

OVR BT2 100-440(s) P (TS)

OVR BT2 100-N P

OVR T2 120-440(s) P(TS)



Operating instructions

2CTB 8039 51 R __ 00

Dispositif de protection contre les surtensions

Surge Protective Device

Überspannungsschutzgerät

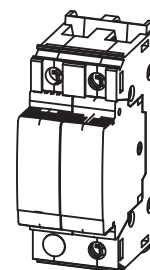
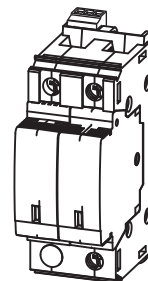
Dispositivo di protezione dalle sovratensioni

Protector contra sobratensiones

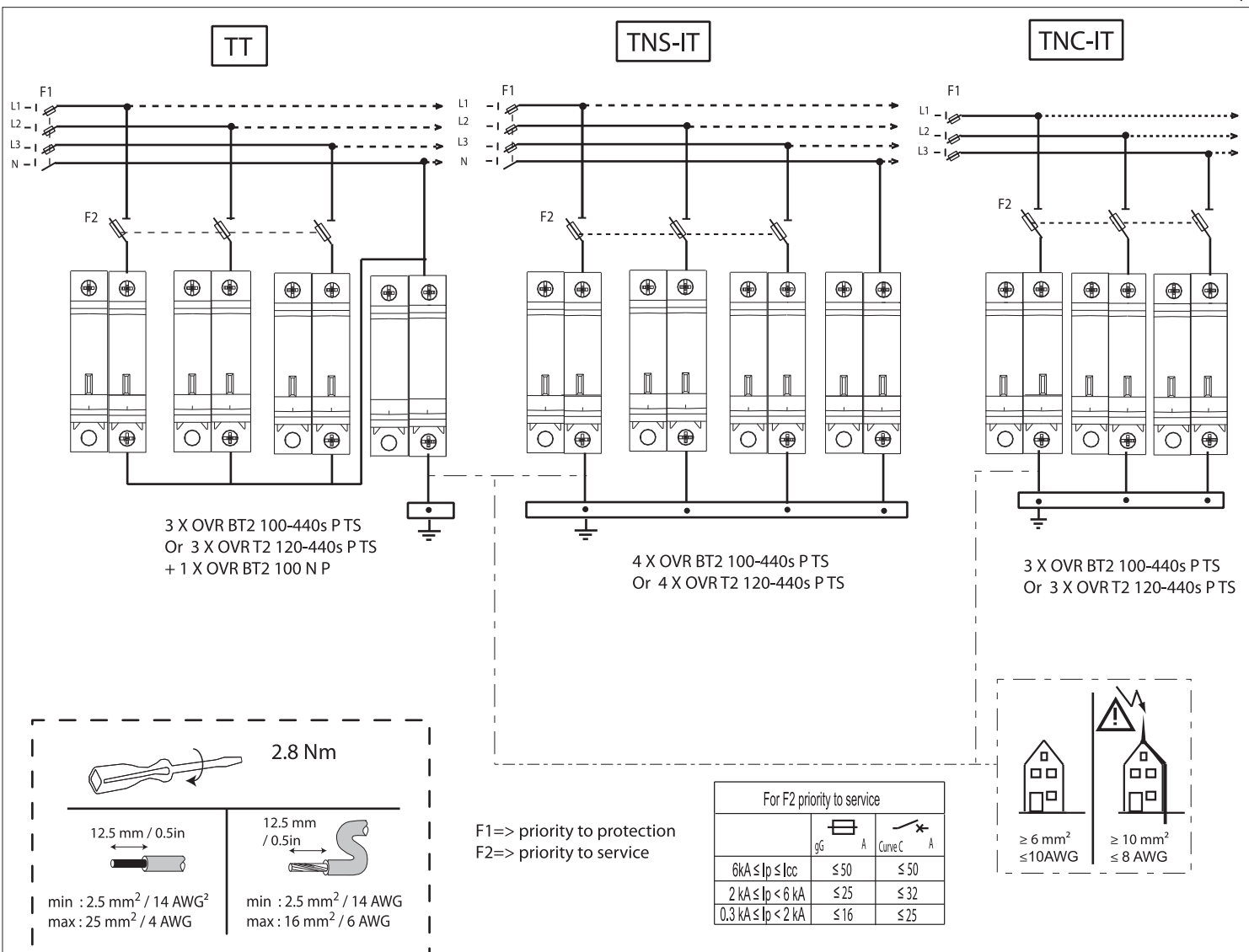
OVR BT2 100 440s P TS

OVR T2 120 440s P TS

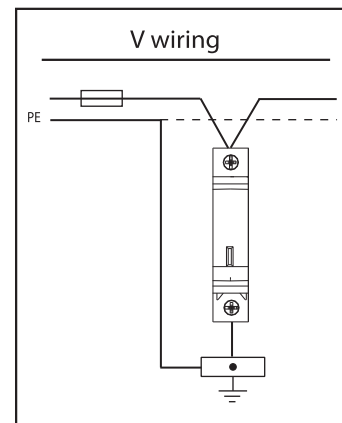
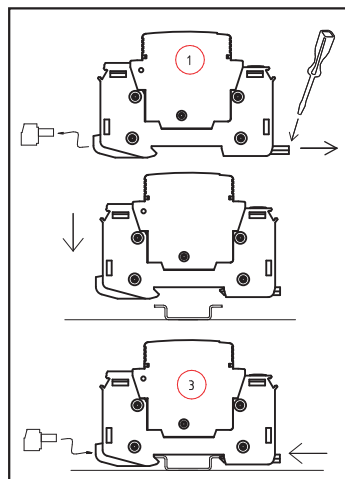
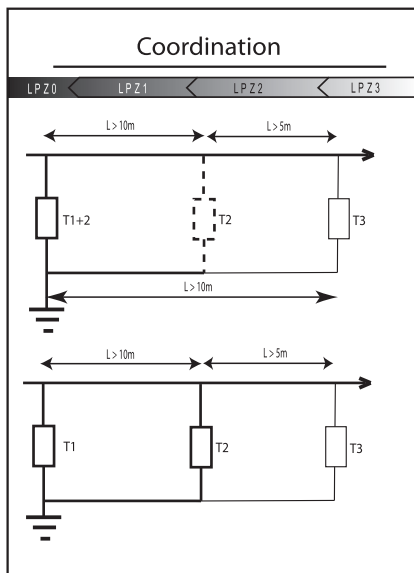
OVR BT2 100 N P



2CTC432014M1701



	Type	I _{max} (8/20) kA	I _n (8/20) kA	U _p (kV) L / PE (N)	U _n V	U _c V	I _{cc} kA	U _t V	length L / mm	Width l / mm	Height h / mm	Weight P / g	IP
OVR BT2 100-440s P TS	T2	100	30	2	400	440	50	1420	36	58	87	270	20
OVR T2 120-440s P TS	T2	120	60	2.5	400	440	50	1420	36	58	87	270	20
OVR BT2 100 N P	T2	100	30	1.4	/	255	N/A	1200	36	58	87	250	20



Use:	-40°...+80°C
Stock:	-40°...+80°C



Sicherheitshinweise

Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (IEC 60364-5 534:...). Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden. Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Einbauanleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.

Consignes de sécurité

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5 534:...). Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en oeuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des surcharges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés. Tout recours en garantie sera exclu dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

Safety Instructions

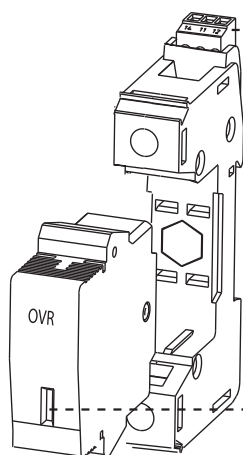
The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed (IEC 60364-5 534:...). The device must be checked for external damage prior to installation. If any damage or other defects are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to can be destroyed by overloads exceeding the values stated. Opening or otherwise tampering with the device invalidates the warranty.

Informazioni di sicurezza

L'allacciamento ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni e le disposizioni di sicurezza nazionali (IEC 60364-5 534:...). Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenta danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovesse essere constatato un danneggiamento o un altro difetto, non montare l'apparecchiatura. L'impiego dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di carico superiore ai valori dimostrati, l'apparecchiatura e l'impianto elettrico collegato possono subire gravi danneggiamenti. Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia.

Indicaciones de seguridad

La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado. Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales (IEC 60364-5 534:...). Antes de iniciar el montaje, debe comprobarse que el aparato no presente daños externos. En caso de observar daños u otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato. El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las descargas superan los valores indicados, puede dañar tanto el aparato como los medios de producción eléctricos conectados al mismo. La manipulación interior o la modificación del aparato invalidan el derecho de garantía.



TS	1
min : 0,5 mm ² 20 AWG max : 1,5 mm ² 16 AWG	2
min : 12 V _{DC} , 10 mA max : 250 V _{AC} , 1 A	3

OVR...s	OVR...	TS
alarm res on	alarm on = OK	14 11 12
alarm res on	=	!
alarm res on	alarm on =	14 11 12

Cet appareil est un parafoudre à 1 port, destiné à être installé de façon accessible et permanente dans une installation électrique intérieure.
This device is a one port SPD, intended for permanent installation in a accessible position in an indoor location.
Bei diesem Gerät handelt es sich um ein One-port-SPD (zum Parallelanschluss), welches für eine permanente Innenraumanwendung an einem zugänglichen Ort konzipiert ist.
Questo apparecchio è un limitatore di sovratensione a 1 porta, destinato ad essere installato in modo permanente accessibile in un impianto elettrico non all'aperto.
Este aparato es un protector contra sobre tensiones con una entrada, destinado a ser instalado de manera accesible y permanente en una instalación eléctrica interior.

B80397503-D